

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 12 (1924)

**Heft:** 193

**Artikel:** A travers les sociétés féminines

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-258242>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

cessiteux, les rapports des Commissions d'hygiène, du trafic de l'opium, de la traite des femmes, de la coopération intellectuelle, la question des réfugiés, la création d'un Bureau international pour la protection de l'enfance — toutes questions d'intérêt direct pour des femmes.

Seront-elles discutées par des femmes? La liste complète des délégations ne nous est pas encore parvenue, mais nous pouvons cependant annoncer que l'on reverra à la salle de la Réformation les figures bien connues de Mme Wicksell (Suède), de Mmes Forchammer (Danemark), Bonnevie (Norvège) et Vacarese (Roumanie). L'Australie sera représentée cette année par Mrs. Allen, rédactrice de l'*Argus* de Melbourne, succédant à Miss Webb et à Mrs. Dale; et la Grande-Bretagne, après Mrs. Coombe-Tennant sous le régime Lloyd George et Dame Lyttelton sous le régime Baldwin, par Mrs. Swanwick, désignée tout naturellement par le gouvernement travailliste. Si, dans la presse féministe anglaise, on se plaint très vivement que Mrs. Swanwick n'ait que le titre de suppléante, et que M. Ramsay Macdonald n'ait pas pris l'initiative de confier à une femme un des trois postes de délégué titulaire, en revanche est-on d'accord que son choix est excellent. Mrs. Swanwick, dont les opinions socialistes et pacifistes sont bien connues, a été pendant plusieurs années rédactrice du journal suffragiste *The Woman's Leader* et membre du Comité exécutif de l'Union nationale pour le suffrage; brillante oratrice, journaliste de marque, très renseignée sur les affaires internationales, elle prouvera abondamment, soit à l'Assemblée, soit dans le sein des Commissions, ce dont est capable une femme dans un Parlement international. Elle l'a déjà prouvé d'ailleurs par la très intelligente mesure qu'elle a prise avant son départ, en convoquant des représentantes de toutes les grandes Sociétés féminines et féministes qui ont leur siège en Angleterre, pour les consulter et recueillir leur opinion sur les principaux sujets qui seront traités à Genève. Cet échange de vues n'a pu être que fécond.

\*\*\*

Et même pendant ce mois de vacances, la mort a fait son œuvre, frappant et fauchant, soit dans nos rangs, soit parmi celles qui, sans se rattacher à notre mouvement, relevaient cependant indirectement de lui. Telle fut, par exemple, Mme Dora Melegari, décédée à Rome à un âge très avancé, et qui, si elle avait peur du suffrage féminin et le disait, n'en représentait pas moins un féminisme modéré, d'inspiration intellectuelle et morale. Notre collaboratrice, Mme Hélène Naville, reviendra prochainement sur cette personnalité féminine que notre journal se devait de saluer.

Miss Isabella O. Ford, que cet été a aussi vue disparaître, fut, elle, au contraire, une suffragiste active et fervente. Les lecteurs de la première heure du *Mouvement* se souviennent-ils des chroniques anglaises, pleines d'humour et de vie, qu'elle nous donna à nos débuts? La guerre, les difficultés économiques, interrompirent cette correspondance régulière, mais Miss Ford resta une de ces amies au cœur chaud que l'on retrouve toujours avec plaisir. Elle avait pris une part très active au mouvement suffragiste constitutionnel anglais dès ses débuts, vers 1860, et se dépensa pour lui sans compter. Mais les problèmes sociaux la préoccupaient aussi très vivement, et certainement pas en amateur: car elle fut une des premières à organiser les ouvrières de Leeds, sa ville natale, participant même avec elles à un cortège de grève pour les encourager. Aussi était-elle adorée dans les milieux ouvriers, et fut-elle un membre zélé du parti travailliste, dont elle suivait les Congrès comme traductrice, aussi bien que nos Congrès suffragistes internationaux. C'est à celui de Genève, en 1920, que nous l'avons vue pour la dernière fois, et c'est avec émotion que nous saluons la mémoire de cette femme généreuse dont la vie tout entière fut mise au service des idées qu'elle trouvait justes.

Enfin, chez nous, une perte très sensible a été faite en la personne de Mme Studer-Steinäslin, présidente de l'Union internationale des Amies de la Jeune Fille. Elle avait consacré à cette activité dix-huit des meilleures années de sa vie, tout son cœur, ses grandes capacités de travail, ses convictions profondes et son tempérament de chef. Sa santé l'avait malheureusement tenue éloignée ces dernières années des sessions de la Commiss-

sion consultative de la S. d. N. contre la traite, où son autorité eût été très grande, mais elle avait certainement par son labeur préparé les voies à cette reconnaissance officielle de l'activité des Sociétés qu'elle présidait.

E. Gd.

### \* A travers les Sociétés Féminines \*

*Assemblée générale de la Société d'Utilité publique des Femmes suisses.* — Pour la première fois les Baloises ont eu le plaisir d'accueillir chez elles, au début de l'été, la Société d'Utilité publique des Femmes suisses. Le beau temps contribuait à faire fête à cette 36<sup>e</sup> assemblée, que la présidente, Mme Trüssel, a été heureuse d'ouvrir dans la vieille cité du Rhin. Un souvenir ému fut consacré à Mme Lüscher, que nous avons eu la douleur de perdre. C'est pendant qu'elle présidait le *Frauenverein* de Bâle, que celui-ci s'est transformé en section de la Société d'Utilité publique. Le rapport sur le dernier exercice marque la continuation d'une activité paisible, dépourvue d'événements sensationnels. Onze cantons ont répondu à la pétition concernant l'*enseignement ménager obligatoire. L'assistance aux familles*, si chaudement recommandée lors de la dernière Assemblée, n'a encore été introduite par aucune section. — Le rapport de Mme Nägeli sur l'*Ecole de gardes-malades de Zurich* signale le remplacement du médecin en chef, le chiffre élevé des diplômes (36) et la fréquentation croissante de l'hôpital pour femmes. La directrice de l'Ecole, Mme Lehmann, a entretenu l'Assemblée de la formation des infirmières, des qualités de sérieux et de dévouement qui doivent en être les bases indispensables et aussi du développement que l'Ecole doit leur fournir. — L'*Ecole de jardinage de Niederlenz* et l'*Ecole ménagère de Lenzbourg* ont cheminé normalement pendant l'année écoulée. — Le programme comportait ensuite une conférence de Dr Salomé Schneider sur l'état actuel des travaux préparatoires pour l'*assurance vieillesse, invalidité et survivants*. Les bases du projet sont posées selon les propositions du Message fédéral de novembre dernier. Il ya de soi que les femmes manifesteront une résistance à la mesure qui limite l'assurance obligatoire au sexe masculin, tandis qu'en payant leurs impôts, elles fourniraient une part des sommes attribuées aux assurés! Des considérations économiques et sociales peuvent justifier une restriction de l'obligation qui s'appliquerait seulement aux personnes dont la position les met à l'abri du besoin. Or la grande majorité des femmes qui travaillent n'est pas dans ce cas. Du reste, une récente communication de M. le Conseiller fédéral Schulthess fait entrevoir qu'il ne serait plus question d'exclure celles-ci de l'obligation.<sup>1</sup> — Le lendemain, l'Assemblée a entendu le compte-rendu de Mme Hauser-Hauser, de Lucerne, sur la *distribution de 1050 diplômes de domestiques*: quelques-uns ont été accordés pour des services de plus de cinquante ans de durée. — La *lutte contre la tuberculose* a été grandement facilitée par les subventions fédérales. Enfin, l'activité pour le *placement des enfants* a été exposée par Mme Martha Burkhardt, de Rapperswil, qui a insisté sur les difficultés qu'elle rencontre. L'œuvre a pourtant réussi à retirer 26 enfants de situations des plus misérables. — Il a été ensuite décidé d'attribuer des sommes diverses aux institutions de la Société et d'examiner la demande qui lui a été adressée d'apporter un concours aux efforts de *Pro Juventute* en faveur des enfants suisses à l'étranger. — La proposition de tenir la prochaine réunion à Saint-Gall a été acceptée avec enthousiasme.

C. H.

*Vaud.* — *Fédération des Unions de Femmes.* (Retardé.) — La 11<sup>e</sup> Assemblée générale de la Fédération des Unions de Femmes du Canton de Vaud s'est réunie au Sentier le 4 juin 1924. La matinée fut occupée par la séance administrative sous la présidence de Mme Couvreur. Le souvenir de Mme de Mülinen est rappelé et l'Assemblée se lève pour honorer sa mémoire. — Le rapport de la présidente formule deux propositions: publication d'une brochure commémorant les dix ans d'existence de la Fédération, et organisation de réunions avec conférence dans une localité n'ayant pas encore d'Union. — Les comptes, soldant par 552 fr. 48 en caisse, sont approuvés. — Une modification de l'article 2 des statuts cantonaux est adoptée à l'unanimité: « De coopérer, sans esprit de parti, au bien du pays. » — Les Unions de Lausanne, Lavaux et Lutry donnent des nouvelles

<sup>1</sup> Voir plus haut les dernières nouvelles à ce sujet. (Réd.)

# LIVRES D'ECOLES ET CAHIERS DE MUSIQUE

Dans notre nouveau local, **CITÉ 18, AU 1<sup>ER</sup> ÉTAGE :**  
**ABONNEMENT à la lecture et à la musique pour le prix exceptionnel de**  
**12 francs par an.**

Assortiment complet de partitions d'opéras et nouveautés littéraires et musicales.

Notre vente considérable nous permet d'avoir  
le plus grand choix et les prix les plus bas.

Planches à dessin et caisses d'école  
neuves et d'occasion.

peuvent être vendus, échangés,  
achetés d'occasion ou neufs, chez

**PRIOR** CITÉ  
11 ET 16

Assortiment complet de partitions d'opéras et nouveautés littéraires et musicales.

## ASCONA Monte Verità

### Villa Erika

In gesunder, ruhiger, sonniger Lage **zu vermieten** möbilierte  
3 Zimmer Wohnung mit Küche, Bad und Garten.

### Prächtiges Strandbad

(Damen und Damennieter bevorzugt.)

**ANFRAGEN AN** **Fr. G. SUTER**, Lehrerin,  
ASCONA (Tessin)

de leurs groupes. — L'après-midi nous entendons un rapport de M<sup>me</sup> Rieder sur les expositions féminines et un intéressant travail de M<sup>me</sup> Bienemann sur *l'Orientation professionnelle de notre jeunesse*. — L'heure du départ arrive et les participantes regagnent la plaine, enchantées de cette journée et de l'aimable réception que leur a réservée l'Union du Sentier. A. F. C.

*Union des Femmes de Lausanne.* (Retardé.) — L'activité de notre Union ne s'est pas ralentie pendant les derniers mois, bien au contraire; notre Comité s'est préoccupé de trouver de nouveaux intérêts pour notre société et de lui donner un nouvel élan. Les cours du soir se sont terminés par une jolie soirée de récitations et de comédies. Le Bureau d'adresses a changé de direction. M<sup>me</sup> Deladoey, la nouvelle secrétaire, dirige en même temps le bureau de l'enseignement libre, destiné à mettre en rapport les élèves et les professeurs. Ces bureaux sont ouverts tous les jours de 10 heures à midi. Le premier jeudi d'avril, M<sup>me</sup> Bailly, directrice des Clochettes, nous a vivement intéressées à cet œuvre de relèvement. En mai, M<sup>me</sup> Serment a fait une causerie en mémoire de M<sup>me</sup> de Mülinen, dont toutes les sociétés féminines déplorent la perte. Nos déléguées et quelques membres de l'Union ont participé à l'Assemblée cantonale de la Fédération des Unions du Canton de Vaud, qui a eu lieu au Sentier le 4 juin. Notre Assemblée générale du printemps a eu lieu le 19 juin, et la dernière réunion familiale avant les vacances a été consacrée à un thé avec productions musicales et littéraires, et chansons de quelques Vaudoises, dont l'Association se trouve souvent en rapport avec la nôtre. M. P.

S. O. C.

## Société de l'Ouvroir Coopératif LAUSANNE

MANUFACTURE DE VÊTEMENTS  
ET SOUS-VÊTEMENTS TRICOTÉS  
en Laine, Soie Artificielle, etc.

**BAS, CHAUSSETTES, JAQUETTES, etc.**

MAGASINS DE VENTE :

GENÈVE, Rue du Marché, 40. || BALE, Freiestrasse, 105.

LAUSANNE, Rue de Bourg, 26. || ZURICH, Sihlstrasse, 3.

NEUCHATEL, Faub. de l'Hôpital, 19

## ATELIER ART DÉCORATIF

**M<sup>me</sup> Hélène HANTZ**

Professeur à l'École Secondaire et Supérieure des Jeunes Filles. —  
Cours de dessin. — Aquarelle. — Composition décorative.  
Application pratique.

62, Rue du Stand

Rue du Stand, 62

## MONTREUX KNITTING HOUSE Ltd.

MONTREUX, Place de la Paix.

GENÈVE, Rue du Mont-Blanc, 6.

ZURICH, Bahnhofstrasse, 7.

Vêtements de tricot : jumpers, robes, costumes, etc.  
Très beau choix de bas.  
Ateliers avec 150 ouvrières.

**LIBRAIRIE GENEVOISE - CH. EGGMANN**  
40, Rue du Marché — GENÈVE

Littérature Générale — Beaux-Arts — Philosophie

Sciences

**Volumes artistiquement reliés**  
Livres de Classe et d'Occasion

Importante bonification de change sur  
les volumes de provenance française.  
**Comptes francs français**

**Prix spéciaux pour provisions d'été**

Importe directement les Anthracites belges  
des meilleures Mines de Charleroi \* \* \*

## JAQUES CUCHET

11, Rue de Montchoisy, 11. — GENÈVE — Eaux-Vives

**COMBUSTIBLES & BOIS DE CHAUFFAGE**

Membre de la Société Suisse des Importateurs // Téléphone Mi-Bl. 24-95

## Comptoir d'Entr'Aide Sociale

Ouvert tous les jours de 14 heures à 17 heures

Rue de l'Hôtel-de-Ville, 8 — GENEVE

(en face de la place de la Taconnerie)

**TRAVAUX EN TOUS GENRES**

confectionnés à domicile

BRODERIES — BATIKS — PORCELAINES — VERRERIE  
CARTONNAGES — RELIURES — ABAT-JOUR, etc.